



Ngân hàng MUFG Bank. Ltd.
MUFG Bank, Ltd.

Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh City Branch)
MST : 0301224067

Chi nhánh TP. Hà Nội (Hanoi Branch)
MST : 0106304897

Giám đốc Manager	Kiểm soát Checker	Kế toán Maker
Xác nhận chữ ký Sign verified		

Fax Confirmation/ PHONE Record Date:
Time (hh:mm):
Contact person :
Cofirmed by:

GIẤY RÚT TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN FIXED DEPOSIT WITHDRAWAL APPLICATION

Tôi / Chúng tôi đề nghị Ngân Hàng tắt toán khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn của tôi / chúng tôi tại Ngân Hàng theo các chi tiết sau (I / We hereby wish to withdraw Fixed Deposit with your Bank under my / our name with following details):

Tên Tài Khoản Gửi Tiền (Applicant's Deposit Account Name)			
Ngày Rút tiền (Withdrawal Date)	Loại rút tiền Type of withdrawal	<input type="checkbox"/> Rút trước hạn (Premature withdrawal) <input type="checkbox"/> Rút vào ngày đáo hạn (Withdraw on the Maturity Date)	
Ngày Đến Hạn gốc (Original Maturity Date)	Trong trường hợp rút trước hạn (In case of premature withdrawal), chúng tôi đồng ý bồi thường cho Ngân Hàng khoản tiền là (we agree to compensate the Bank for the amount of):		
Số tiền gốc của Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn và loại tiền Principal amount of Fixed Deposit and currency	phát sinh do việc rút trước hạn (arising due to our premature withdrawal). Bằng việc ký tên tại đây, chúng tôi xác nhận rằng chúng tôi đã đọc, hiểu và đồng ý bị ràng buộc bởi (i) Các Điều Khoản và Điều Kiện của Các Điều Khoản Kinh Doanh Chung cho Giao Dịch Ngân Hàng và Phụ Lục Quốc Gia Dành Cho Việt Nam mới nhất (như được sửa đổi hoặc bổ sung bởi Ngân Hàng tùy từng thời điểm) và được đăng trên trang web của Ngân Hàng tại (By signing herein, we acknowledge that we have read, understood and agreed to be bound by (i) the Terms and Conditions of the Master Terms of Business for Banking and the latest Vietnam Country Addendum (as may be amended or supplemented by the Bank from time to time) and posted on the Bank's website at):		
Tài Khoản Nhận Gốc Và/Hoặc Lãi (Principal And/OR Interest Receiving Account)	http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hanoi.html http://www.bk.mufg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hochiminhcity.html nếu chúng tôi duy trì tài khoản tại Ngân Hàng hoặc (ii) Các Điều Khoản Và Điều Kiện Chung Áp Dụng Cho Các Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn (cho khách hàng không duy trì tài khoản tại Ngân Hàng) mới nhất được đăng tại cùng địa chỉ trang web nếu chúng tôi không duy trì tài khoản tại Ngân Hàng. (if we maintain account(s) with the Bank or (ii) the latest General Terms and Conditions Applicable to Fixed Deposit (for non-account customers) posted at the same link if we do not maintain account(s) with the Bank.)		
<input type="checkbox"/> Trong trường hợp chúng tôi không mở tài khoản tại Ngân Hàng thì Tài Khoản Nhận Gốc Và/Hoặc Lãi sẽ là Tài Khoản được chỉ định trong Lệnh Chuyển Tiền được chúng tôi đính kèm với Giấy Rút Tiền Gửi Có Kỳ Hạn này (In case we do not maintain any account at your Bank, Principal And/OR Interest Receiving Account will be the account indicated in the attached Fixed Deposit Withdrawal Application)			
Phần dành cho Ngân hàng (For Bank's use only)			
Trong trường hợp rút trước hạn (In case of premature withdrawal)			
Lãi suất áp dụng Applicable Interest Rate	Chi phí trả trước hạn Breaking cost	CBD's DH / Manager	Maker

Tháng 1 năm 2025 (January 2025)